

# St. Joseph - San José

Roman Catholic Church  
3rd Sunday of Easter

Iglesia Católica Romana  
III Domingo de Pascua

## Parish Center - Centro Parroquial

11901 Acacia Avenue, Hawthorne, CA 90250  
Tel: (310) 679-1139

Office Hours - Horario de Oficina

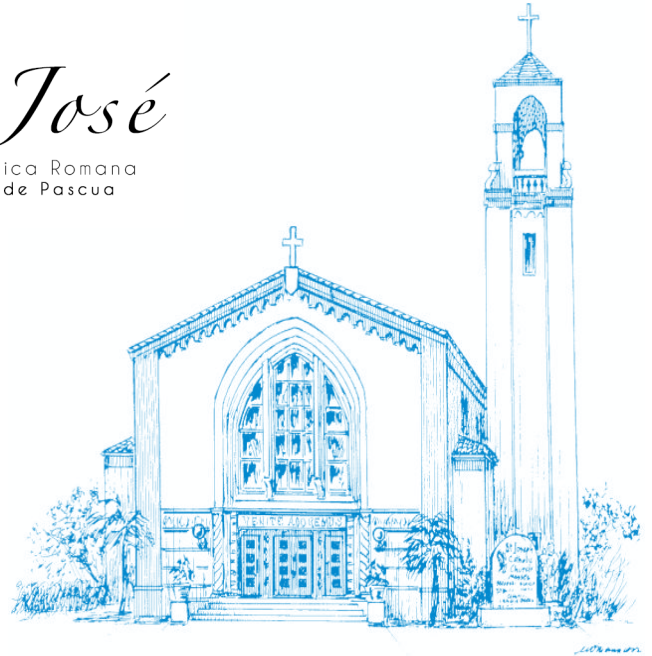
Mon-Fri - Lun-Vier: 9am - 7:15pm

Saturday - Sábado: 9am - 2:45pm

Sunday - Domingo: 9am - 2:45pm

Web: [www.stjoseph-haw.org](http://www.stjoseph-haw.org)

St. Joseph School: For more information please visit  
[www.saintjosephsschool.org](http://www.saintjosephsschool.org)  
or call at (310) 679-1014



## HOLY MASS

### Daily Mass

8am: Bilingual

5pm: Spanish

### Sunday Mass

5pm (Saturday Vigil)

6am | 7:15am (Bilingual) |

10:45am | 12:30pm (Youth Mass)

### Holy Days

8am: Bilingual

5pm: Spanish

7pm: Bilingual

## SANTA MISA

### Misa Diaria

8am: Bilingüe

5pm: Español

### Misa Dominical

7pm (Vigilia Celebrado el Sábado)

7:15am (Bilingüe) | 9am | 2:15pm

4pm | 6pm | 8pm

### Días Santos

8am: Bilingüe

5pm: Español

7pm: Bilingüe

## Reconciliation (Confessions) | Reconciliación (Confesiones)

Monday—Lunes  
5:45pm-6:30pm

Tuesday — Martes  
5:45pm-6:30pm

Friday — Viernes  
5:45pm-6:30pm

Saturday — Sábado  
2:00pm-4:45pm

## Eucharist Adoration (With Exposition of the Blessed Sacrament) | Adoración Eucarística (Con Exposición del Santísimo)

Monday | Lunes  
9am-9pm

Tuesday | Martes  
9am - 9pm

Wednesday | Miércoles  
9am-5pm

Thursday | Jueves  
5pm- 9pm

Friday | Viernes  
9am-9pm

## Anointing of the Sick - Unción de los Enfermos

Mass: Second Monday of the Month at 3:30pm

Misa: Segundo Lunes de Cada Mes a las 3:30pm

## Unción de los Enfermos

Por favor llame al inicio de una enfermedad grave o antes de una operación.

Este Sacramento es más efectivo cuando la persona está consciente y alerta.

## Calendar | Calendario

4.19		St. Vincent De Paul Bundle Sunday~Domingo de Bulto Sociedad de San Vicente de Paúl
4.23	7pm	Remembrance Mass ~ Misa de Conmemoración
5.4	7pm	Adult Confirmation~Confirmaciones de Adultos
5.16	7pm	Crop Walk~Caminata Para Terminar
5.18	7pm	Youth Confirmation~Confirmaicones de Adolescentes

### Readings

### Lecturas

#### April/Abril 19

#### April/Abril 26

1 <sup>st</sup> Reading   Psalm   2 <sup>nd</sup> Reading   Gospel 	1. <sup>a</sup> Lectura: Acts 3:13-15, 17-19  Salmo: 4  2. <sup>a</sup> Lectura: 1 John 2:1-5a  Evangelio: Luke 24:35-48	1 <sup>st</sup> Reading   Psalm   2 <sup>nd</sup> Reading   Gospel 	1. <sup>a</sup> Lectura: Acts 4:8-12  Salmo: 118  2. <sup>a</sup> Lectura: 1 John 3:1-2  Evangelio: John 10:11-18
--	--	--	---

The English translation of the Psalm Responses from the *Lectionary for Mass* © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

### Readings for the Week

### Lecturas de la Semana

Monday/ Lunes	Acts 6:8-15; Ps 119:23-24, 26-27, 29-30; Jn 6:22-29	Thursday/ Jueves	Acts 8:26-40; Ps 66:8-9, 16-17, 20; Jn 6:44-51
Tuesday/ Martes	Acts 7:51 — 8:1a; Ps 31:3cd-4, 6, 7b, 8a, 17, 21ab; Jn 6:30-35	Friday/ Viernes	Acts 9:1-20; Ps 117:1bc, 2; Jn 6:52-59
Wednesday/ Miércoles	Acts 8:1b-8; Ps 66:1-3a, 4-7a; Jn 6:35-40	Saturday/ Sábado	1 Pt 5:5b-14; Ps 89:2-3, 6-7, 16-17; Mk 16:15-20

### Weddings

### Bodas

Congratulations! Thank you for choosing St. Joseph Church as the place to celebrate your marriage. Preparation takes approximately 6 months. To begin the process it is necessary that the couple attend an information night. This meeting takes place in Room 5 of the school once a month and is always the second Monday of each month at 7:00 in the evening.

**FOR MORE INFORMATION CALL THE:  
PARISH CENTER, 310-679-1139**

**FOR INFORMATION ABOUT BAPTISMS, QUINCEAÑERA,  
AND ANNULMENTS CONTACT:  
PARISH CENTER, 310-679-1139**

Felicidades! Gracias por elegir a la Iglesia de San José como el lugar para su celebración de Boda. La preparación se toma aproximadamente 6 meses. Para comenzar es necesario que la pareja atienda una noche de información. La noche de información se lleva a cabo el segundo lunes de cada mes a las 7:00PM en el salón 5 de la escuela.

**PARA MAS INFORMACION LLAME AL:  
CENTRO PARROQUIAL, 310-679-1139**

**PARA INFORMACION SOBRE LOS BAUTIZOS,  
QUINCEAÑERAS, Y ANULACIONES CONTACTE:  
CENTRO PARROQUIAL, 310-679-1139**

"But they were startled and terrified and thought that they were seeing a ghost" Lk 24:35-48

How difficult it is to believe! In the Gospel of Luke, Mary Magdalene went to the tomb where she saw the angel who told her that Jesus had risen. She returned to the apostles with the good news, but they found it pure "Nonsense"! When they encountered the Risen Lord, they believed that he was a "ghost". Again and again they do not understand, only in time did they embrace the full truth of God's love for all His children. During the fifty days of the Easter Season, we are challenged to recognize our own fears, and limited understanding of the Risen Lord; this is a time for intense reflection on His presence in our lives, how many times we have met Him in the "Breaking of the Bread", the Eucharist. Recognize your fears, confront them in Jesus and be freed. It is far easier to be terrified and believe in "ghosts" than to believe in the saving presence of the Risen Lord.

The apostles thought that the Lord was a "ghost". In our society it is also easier to believe in ghosts, "Zombies, "Ancient Aliens" or any other form of the "Paranormal" fantasies, rather than believe in the wonders and love of the "Risen Lord". We as Catholics are called by God to recognize the grave emotional, psychological, and physical injuries in ourselves and all others. Filled with the deep pain from these injuries, we have all reacted with grave violence. AS with the apostles, we need to accept forgiveness and in turn bring the Lord's message of Divine Mercy to our families and society. The first reading of the Mass calls us all to recognize our sinfulness, accept forgiveness and live in communion with the Risen Lord, now and forever. GK

#### AB 60 a Wonderful Success

Since January 3<sup>rd</sup>, parish volunteers have helped over 100 parishioners to go over the California DMV driver's license exam during weekly meetings. The course was so successful that in the past few weeks the number of attendees have dwindled to zero! If you need any further help in preparing for the exam, please call the Parish Office for information. And thank you to Juan Navarro, Frances Jonte, and Raul and Ana Avila. GK

"Espantados y temblando de miedo, pensaban que era un fantasma" Lc 24: 35-48

¡Qué difícil es creer! En el Evangelio de Lucas, María Magdalena fue al sepulcro donde vio al ángel que le dijo que Jesús había resucitado. Regresó a los apóstoles con la buena noticia, pero les parecía "Absurdo"! Cuando se encontraron con el Señor resucitado, creían que era un "fantasma". Una y otra vez no entienda, sólo con el tiempo aceptaron plenamente la verdad del amor de Dios por todos sus hijos. Durante los cincuenta días de la temporada de Pascua, tenemos el desafío de reconocer nuestros propios temores y comprensión limitada del Señor Resucitado; este es un momento de intensa reflexión sobre su presencia en nuestras vidas, ¿cuántas veces lo hemos encontrado en la "fracción del pan", la Eucaristía. Reconozca sus temores, confrontarlos en Jesús y sean liberados. Es mucho más fácil ser aterrizado y creer en "fantasmas" que creer en la presencia salvadora del Señor Resucitado.

Los apóstoles pensaron que el Señor era un "fantasma". En nuestra sociedad, también es más fácil creer en fantasmas, "Zombies" Extraterrestres Antiguos "o cualquier otra forma de la "Fantasías Paranormales", en lugar de creer en las maravillas y amor del "Señor Resucitado". Nosotros, como Católicos estamos llamados por Dios para reconocer las heridas emocionales, psicológicas y físicos graves en nosotros mismos y los demás. Llenos de profundo dolor por estas lesiones, todos hemos reaccionado con violencia grave. Al igual que los apóstoles, tenemos que aceptar el perdón y a su vez llevar el mensaje del Señor de Divina Misericordia a nuestras familias y la sociedad. La primera lectura nos llama a todos a reconocer nuestro pecado, aceptar el perdón y vivir en comunión con el Señor Resucitado, ahora y siempre. GK

#### AB 60 Todo Un Éxito

Desde el 3 de enero, voluntarios de la parroquia han ayudado a más de 100 feligreses para repasar el examen para la Licencia de Conducir del DMV de California durante las reuniones semanales. El curso tuvo tanto éxito que en las últimas semanas el número de asistentes se han reducido a cero! Si necesita más ayuda en la preparación para el examen, por favor llame a la Oficina Parroquial para información. Y gracias a Juan Navarro, Frances Jonte, y Raúl y Ana Ávila. GK

Pastor's Notes	Notas del Pastor
<p style="text-align: center;"><b>WHO IS AFRAID OF THE TRUTH?</b></p> <p>The reality is that there is a large number of persons who are terrified of the truth. How many persons fail to see a doctor because they are afraid of the truth! Afraid that doctor might say that they have some grave illness. It is amazing how fear can generate seemingly unlimited excuses for avoiding the truth in all its expressions-- of who we are and who God is. <u>Jesus was condemned to death on the cross for being the truth in the world and in Body, the church, continues to suffer his crucifixion.</u> God teaches the truth that "Marriage" is between one man and one woman for the purpose of procreation, anything different is not "Marriage". Yet as stated in the New York Times, those who follow this divine understanding are being called "Bigots akin to racists".</p> <p>There is a long history of anti-Catholic propaganda, beginning mainly in England in the 17<sup>th</sup> century to now. Last week the History Channel had a program "Ancient Aliens" which presented as a fact that there were aliens from other planets who left evidence of their presence in archeological findings! Then the program attacked the Catholic Church accusing us of hiding this scientific truth for centuries. This long history of anti-Catholic propaganda is challenged in the book <u>Galileo goes to jail</u>, edited by Ronald Numbers, Harvard Press, 2009.</p> <p>The book is 25 short articles, written by one Catholic and 24 non-Catholics, many of whom were atheists or agnostics, simply to correct the falsehoods. <u>How long Galileo really in "Jail" was how he tortured?</u> The book states that his "Jail" was being a guest at the Archbishop's palace! Our brothers and sisters attending non-Catholic schools have a daily dose of anti-Catholic propaganda. If you are interested in reading some of the falsehoods that attack the Church, call the Parish office and we will order some books for loan.</p>	<p style="text-align: center;"><b>WHO IS AFRAID OF THE TRUTH?</b></p> <p>La realidad es que hay un gran número de personas que están aterrorizadas de la verdad. ¿Cuántas personas no ven a un médico porque tienen miedo de la verdad! Temeroso de que el médico podría decir que tienen alguna enfermedad grave. Es increíble cómo el miedo puede generar excusas aparentemente ilimitadas para evitar la verdad en todas sus expresiones-- de lo que somos y lo que Dios es. Jesús fue condenado a muerte en la cruz por ser la verdad en el mundo y en el Cuerpo, la Iglesia, sigue sufriendo su crucifixión. Dios enseña la verdad de que "El Matrimonio" es entre un hombre y una mujer con el propósito de procrear, algo distinto no es "Matrimonio". Sin embargo, como se dijo en el New York Times, los que siguen este acuerdo divino, están siendo llamados "Intolerantes, semejantes a racistas".</p> <p>Hay una larga historia de la propaganda anti-Católica, comenzando principalmente en Inglaterra en el siglo 17 al presente. La semana pasada, el Canal de televisión de Historia tenía un programa de "Extraterrestres de Antes", que presenta como un hecho de que había extraterrestres de otras planetas que dejaron evidencia de su presencia en los hallazgos arqueológicos! A continuación, el programa atacó la Iglesia Católica acusándonos de ocultar esta verdad científica durante siglos. Esta larga historia de la propaganda anticatólica es desafiado en el libro "Galileo va a la cárcel", editado por Ronald Numbers, Harvard Press, 2009.</p> <p>El libro es de 25 artículos cortos, escritos por una católica y 24 no católicos, muchos de los cuales eran ateos o agnósticos, simplemente para corregir las falsedades. <u>¿Cuánto tiempo estuvo Galileo realmente en "la cárcel" fue la forma en que torturó?</u> El libro afirma que su "cárcel" era ser un invitado en el palacio del arzobispo! Nuestros hermanos y hermanas que asisten a escuelas no católicas tienen una dosis diaria de propaganda anticatólica. Si usted está interesado en la lectura de algunas de las falsedades que atacan a la Iglesia, llame a la oficina parroquial y pediremos algunos libros para prestar.</p>

### Grupos de Oración

Fecha	Hora	Ministerio	Tema	Salón
4.24.15	7pm	Pueblo de Alabanza	Jesus el Buen Pastor	Redahan
	7pm	Ministerio de Matrimonios	Dichosos los Que Creen Sin Haber Visto	Guadalupe

## Ministers Parish Congress

All Christians (Catechist, Lectors, Eucharistic Ministers, Ushers and coordinators, Choir Members and all servers of Christ), no matter where you are or in what situation you are in, you are all invited to renew your personal encounter with Jesus Christ.



When: Saturday April 25, 2015  
Where: Redahan Hall  
Time: 10:00am-8:00pm  
Fee: Free

Fr. Ed Benihoff, Archdiocesan Director of Evangelization, will be leading the day, dedicated in reflecting on "The Joy of the Gospel" All are asked to consider attending this time of JOY in JESUS.

## Congreso Parroquial de Servidores

Se les invita a cada Cristiano (Catequistas, Lectores, Ministros Eucarísticos, Ujieres, Miembros de Coros, Coordinadores y a todos los Servidores de Cristo), en cualquier lugar y situación en que se encuentren, a renovar ahora mismo su encuentro personal con Jesucristo.

Cuando: Sábado 25 de Abril 2015  
Donde: Salón Redahan  
Horario: 10:00am-8:00pm  
Entrada: Gratis

El Padre Ed Benihoff, Director Arquidiocesano de Evangelización, estará al frente de la jornada, dedicada a reflexionar sobre "La Alegría del Evangelio" Se les pide a todos que consideren el asistir a este momento de ALEGRÍA en Jesús.

## Liturgy of the Word

We have begun the Liturgy of the Word with Children on Sundays at the 2:15pm Mass. The First Communion candidates, between six and ten, will be invited to process to the St. Joseph Hall after the opening prayer for reflections on the Gospel and will be reunited with their families during the Offertory. We invite all those interested to please assist the 2:15pm Mass.

### FOR MORE INFORMATION, CONTACT:

LUZ M. SALGADO, 310-679-1139 x 114  
lsalgado@stjoseph-haw.org

## Liturgia de la Palabra

Hemos comenzado la Liturgia de la Palabra con los niños los domingos en la Misa de 2:15pm. Los candidatos de Primera Comunión, entre seis y diez años, serán invitados a caminar en procesión al salón San José después de la Oración de Entrada y recibirán reflexiones sobre el Evangelio y se reunirán con sus familias durante el Ofertorio. Invitamos a todos los que estén interesados que asistan a la Misa de 2:15pm.

### PARA MAS INFORMACION, CONTACTE:

LUZ M. SALGADO, 310-679-1139 x 114  
lsalgado@stjoseph-haw.org

## St. Joseph Golf Tournament

Please join us Friday, May 29, 2015 at the Lakes Golf Course, in El Segundo, for our 1st Annual Golf Tournament to support St. Joseph's Athletics. Your donations will be used to help run a successful athletic program. Please stop by the Parish Center and pick up a flier for more information and Sponsor Form or you may email Coach Barone at bbarone54@gmail.com. Thank you.

## Torneo de Golf

Por favor acompañenos el Viernes, 29 de Mayo, 2015 en el Campo de Golf Lakes en El Segundo, para nuestro primer Torneo de Golf para apoyar al Programa Atlético de la Escuela de San José. Sus donaciones serán utilizadas para llevar un programa Atlético exitoso. Por favor pase al Centro Parroquial y llévese un volante para más información y forma de Patrocinador o puede mandar un correo electrónico al Entrenador Baron al bbarone54@gmail.com. Gracias.

Billing Method	Método de Ovulación Billings
----------------	------------------------------

<p>All couples preparing for matrimony or who are engaged are invited to take a course in Natural Family Planning. This course consists of 8 consecutive Fridays and the purpose is to teach the couples to recognize their fertility in a natural way without having to turn to any kind of contraceptives that only harm your health and is prohibited by the Church. This course will begin on the 10th of April 7pm-9pm in Room 16 at the St. Joseph School. For more information, please call:</p> <p style="text-align: center;">Gerardo &amp; Maria Servin al (310)710-5715                  Fredy &amp; Alva Gomez al (424) 200-3769                  Or just show up on the first day</p>	<p>Invita a matrimonios y parejas comprometidas en matrimonio a que tomen un curso de Planificación Familiar Natural. Este curso consiste en 8 Viernes consecutivos y el propósito es enseñar a las parejas a reconocer su fertilidad de una manera natural sin tener que recurrir a usar ningún tipo de anticonceptivos que solo dañan la salud y además que no están permitidos por la Iglesia. Este curso dará comienzo el día 10 de Abril de 7pm-9pm en el Salón 16 de la escuela de San José. Para mas información por favor de llamar a:</p> <p style="text-align: center;">Gerardo Y María Servin al (310)710-5715 o a                  Fredy y Alva Gómez al (424) 200-3769 o simplemente                  preséntese a la primera sesión.</p>
--	--

LA County Mental and Health	Departamento de Salud Mental
-----------------------------	------------------------------

<p>The Los Angeles County Mental and Health Department will be hosting the following Instructional Seminars:</p> <p>Saturday April 25 at 2:00pm    Parenting Skills                  Saturday May 23 at 2:00pm    Gang Awareness                  Saturday June 20 at 2:00pm    Conflict Resolution</p> <p>Please take advantage of this seminars that will enrich you as a parent and community leader. The seminars will be conducted in English and will be free.</p>	<p>El Departamento de Salud Mental estará patrocinando los siguientes Seminarios informativos;</p> <p>Sábado Abril 25 2:00pm                    Habilidades de Crianza                  Sábado Mayo 23 2 :00pm                    Concienciación de Pandillas                  Sábado Junio 20 2:00pm                    Solución de Conflictos</p> <p>Por favor tome ventaja de estos seminarios que le brindaras ideas practicas para su familia y su comunidad. Las clases se conducirán en <b><i>Inglés solamente</i></b> y serán gratuitas.</p>
--	--

Providence Little Company of Mary Torrance Medical Center	Providence Little Company of Mary Torrance Centro Medical
--	--

<p style="text-align: center;">Luz Alvarez, Case Manager, BSW 310-792-5051</p> <p>Case Management- Coordination of referrals for medical services, including mental health, as well as assistance with access to community resources. They are here at the Parish Center on Tuesdays from 9am-1pm and Fridays from 3:30pm-7:30pm.</p>	<p style="text-align: center;">Luz Alvarez, Administradora de Casos, BSW 310-792-5051</p> <p>Trabajo social con asistencia de manejo de casos. Coordinación de referencias de servicios médicos y mentales y asistencia con recursos comunitarios. Están aquí en el Centro Parroquial los martes de las 9am-1pm y viernes de las 3:30pm-7:30pm.</p>
---	---

## Two Confirmation Celebrations

Bishop Tom Curry will be Main Celebrant at the two confirmation liturgies on May 4<sup>th</sup> and May 18<sup>th</sup>, both at 7:00pm. Please pray for the 210 candidates, that they will be open to the wonders of God's love through the Holy Spirit. Please consider attend one of the two liturgies

## Dos Celebraciones de Confirmación

El Obispo Tom Curry será el Celebrante Principal en las dos liturgias de Confirmación el 4 y 18 de mayo. Las dos celebraciones empezaran a las 7:00pm. Por favor oren por los 210 candidatos, que estarán abiertos a las maravillas del amor de Dios a través del Espíritu Santo. Por favor, considere asistir a una de las dos liturgias

## San Judas Tadeo



El Ministerio de San Judas Tadeo invita a toda la comunidad a su Cena Baile en Honor a todas las Madrecitas. Se estará llevando a cabo el sábado 9 de Mayo en el Salón Redahan de la Iglesia de San José. La Cena se servirá de las 5pm-7pm seguida por el Baile de las 7pm-12pm. Para más información, llamar al (310) 808-5323. El costo es de \$25.00 por persona y se estarán vendiendo los boletos afuera de la Iglesia después de todas la Misas los domingos. Te esperamos, no faltes.

## Parish Evangelization Congress~Congreso Parroquial de Evangelización

The parish is sponsoring two opportunities for reflecting on the "Joy of the Gospel" the 2014 letter from Pope Francis. Fr. Ed Beniof, the Archdiocesan Director for the "New Evangelization will be leading the two Assemblies. The Congress in SPANISH is Saturday April 25 from 10:00 (1:00 until after the 7:00 PM Mass. And in ENGLISH on Saturday May 16<sup>th</sup> from 1:00 until 4:00 PM. All are invited to share in the "Joy of the Gospel" and reflect on how we can be of "One Heart and Mind" with Jesus in living and proclaiming that Joy.

### Can You Help Prepare For The Congress?

Fr. Benioff will meet with all those interested in promoting the English language Evangelization Congress, on Tuesday, April 21 at 7:00 PM in the Parish Center. You can also prepare by reading the Apostolic Letter EVANGELII GAUDIUM (The Joy of the Gospel). It is on the OFFICIAL VATICAN WEBSITE. Simply Google "HOLY SEE" (official site) and look for EVANGELII GAUDIUM.

La parroquia está patrocinando dos oportunidades para reflexionar sobre la "Alegría del Evangelio" la carta de del Papa Francisco 2014. El Padre Ed Benioff, el Director Arquidiocesano para la "Nueva Evangelización" estará al frente de las dos Asambleas. El Congreso será en ESPAÑOL, el sábado 25 de abril de las 10:00am hasta después de la Misa de las 7:00 PM. Y en inglés el sábado 16 de mayo de 1:00pm hasta las 4:00 PM. Todos están invitados a compartir la "Alegría Del Evangelio" y reflexionar sobre cómo podemos ser de "Un Corazón y Mente" con Jesús en la vida y proclamando esa Alegría.

### ¿Puede ayudar a preparar para el Congreso?

Padre Benioff se reunirá con todos los interesados en la promoción el Evangelización Congreso en Inglés, el martes 21 de abril a las 7:00 PM en el Centro Parroquial. También puede preparar mediante la lectura de la carta apostólica Evangelii GAUDIUM (La Alegría del Evangelio). Esta en el SITIO WEB OFICIAL DEL VATICANO. Simplemente Google "SANTA SEDE" (sitio oficial) y buscar Evangelii GAUDIUM.

Did You Know?	¿Sabia Usted?
<p style="text-align: center;"><b><i>Administrative Handbook for the Archdiocese of Los Angeles</i></b></p> <p>For the first time, the Archdiocese has a Handbook that integrates a wide range of pre-existing resources, guides, manuals and other publications to offer a single comprehensive source of information on archdiocesan administrative policies and procedures. This new resource also includes Chapter 9, a special section which provides detailed information about all of the Safe Environment policies, procedures, programs, forms and other resources utilized by the archdiocese of the protection of our children and young people. Go to: <a href="http://handbook.la-archdiocese.org/chapter-9/section-9-1">http://handbook.la-archdiocese.org/chapter-9/section-9-1</a>.</p>	<p style="text-align: center;"><b><i>Manual administrativo para la Arquidiócesis de Los Angeles</i></b></p> <p>La Arquidiócesis de Los Ángeles proveerá por primera vez un manual que reúne una amplia gama de recursos preexistentes, guías manuales y otras publicaciones para ofrecer una fuente completa de información sobre las políticas administrativas y procedimientos de la Arquidiócesis. Este nuevo recurso también incluye el capítulo 9, una sección especial que proporciona información detallada acerca de las políticas de la iniciativa, <i>Safe Environment</i>, los programas, procedimientos, formularios y otros recursos utilizados por la Arquidiócesis, para la protección de nuestros niños y jóvenes. Para más información, por favor visite: <a href="http://handbook.la-archdiocese.org/chapter-9/section-9-1">http://handbook.la-archdiocese.org/chapter-9/section-9-1</a>.</p>

St. Vincent de Paul Society Center	Rincón Vicentino
<p>Then Jesus opened their minds to understand the scriptures. He said: "All this was written, the sufferings of the Messiah and his resurrection from the dead the third day. Then it should be proclaimed in his name, repentance and forgiveness of sins, beginning from Jerusalem and going after all nations. inviting them to convert. We know that Jesus is the Word of God incarnate, and everything written about the Messiah must be fulfilled. Let us go then and fulfill the Lord's command starting with our house and ourselves to repentance and forgiveness of sins. Thus bearing witness of true Christian charity. Lord, Let our actions be what attract others to hear the call to conversion</p>	<p>Entonces Jesús les abrió la mente para que entendieran las escrituras. Les dijo: "Todo esto estaba escrito: los padecimientos del Mesías y su resurrección de entre los muertos al tercer día. Luego debe proclamarse en su nombre el arrepentimiento y el perdón de los pecados, comenzando por Jerusalén y yendo después a todas las naciones, invitándolas a que se conviertan. Sabemos que Jesús es la palabra de Dios encarnada, y todo lo escrito sobre el Mesías se ha de cumplir. Vayamos pues y cumplamos el mandato del Señor y comenzando por nuestra casa y nosotros mismos al arrepentimiento y el perdón de los pecados. Dando así testimonio de una verdadera caridad cristiana. Señor: Que sean nuestros actos los que atraen a otros a escuchar el llamado a la conversión</p>

<p style="text-align: center;"><b><i>St. Vincent De Paul Bundle Sunday</i></b></p> <p>The St. Vincent de Paul Bundle truck is here today in the Parish parking lot from 8am-1:30pm. We need your support! Remember to bring any <i>useable</i> items that will help the needy. For large items including furniture, appliances, and vehicles, please phone (323) 224-6280 or (800) 974-3571 for home pickups.</p>	<p style="text-align: center;"><b><i>Domingo de Colecta de San Vicente de Paul</i></b></p> <p>La camioneta de San Vicente de Paul está aquí hoy en el estacionamiento de la Iglesia de las 8am-1:30pm. ¡Necesitamos su apoyo! Recuerde traer artículos en <i>buenas condiciones</i> que ayudaran a los necesitados. Para artículos grandes incluyendo muebles, electro domésticos y vehículos, por favor llame (323) 224-6280 o al (800) 974-3571 para que pasen a recogerlos a su casa.</p>
---	--





Lord, for those suffering illness...	Señor, por aquéllos que sufren enfermedad...	
Alvin Vigil	Frank Suazo	Maria Carillo
Carla Carbajal	Gloria López	Margarita Martínez
Celina Sandoval	Jennifer Calito	Martin Jr. Palomo
Cesar Guillenta	Jesús Cárdenas	Mary Pacheco
Craven Polk	Jeyden King-Polk	Nora Tollby
Don Salazar Jr.	John Weishetenger	Reyna King-Polk
Engracia y Maria Gómez	Johnny Gómez	Roberto Jr. Rodriguez
Eustolia Garcia	Jone Weisheitinger	Ruth Ortega
Heidy Palomo	José Enrique Cortez	Sebastián Carillo
Familia Gómez	José Maria Suazo	Sofía Meza Herrera
Familia Montez	José Roque	Steve Braun
Familia Navarro	Joseph R. Lane	Yunue Ramirez
Familia Orozco	Kim Tan	Vanessa López
Félix Salvador Gonzalez	Leticia García	Vicente Reynoso
Fernando Torres	Luis Leonel López	Vicente y Carmen García

<b>For those who have preceded us, life has changed, not ended</b>	<b>Por los que nos han precedido, la vida ha cambiado, no terminado.</b>
--	--



HENRY BARANOWSKI~ 3/18/15

Wedding Banns	Amonestaciones
---------------	----------------

April/Abril	
Amiran Diego/Jazmin Ortiz	4/11
José Castro/Rosario Moreno	4/18
Julio Guillen/Irma Serrano	4/18
José Jimenez/Adriana Baltazar	4/18
Cesar Zelaya/Monica Hernandez	4/25

Weekly Offering	Ofrenda Semanal
	<b>4.12.15</b>
1 <sup>st</sup> Collection 1era. Colecta	<b>\$18,416.00</b>
2 <sup>nd</sup> Collection 2da. Colecta	<b>\$ 3,765.95</b>

<b>Happy Anniversary</b>	<b>Feliz Aniversario</b>
--------------------------	--------------------------

Clemente y Gloria Salazar	4/18	21 Años
Javier y Rosa Maria Arellano	4/18	26 Años

<b>Thank you for your generosity!</b>	<b>¡Gracias por su generosidad!</b>
---------------------------------------	-------------------------------------

Mass Intention	Intenciones de Misa
----------------	---------------------

The Mass intention is generally said during the Introduction, Prayer of the Faithful, and during the Eucharistic Prayer.

La intención de la Misa se dice generalmente durante la introducción, la Oración de Los Fieles y durante la Oración Eucarística (solo si a fallecido).

Sunday	4.19.15	Domingo
6:00am	Nicolás Cabrera	†
	St. Joseph Parishioners	
7:15am		†
9:00am	José Brambila	†
	Elías y Christina Jimenez	Aniversario
10:45am	Kalomeris Family	†
	José y Felipa Gonzalez	†
12:30pm	Linis & Calvert Tescum	†
2:15pm	Cesaria Gómez	†
	Cornelio Flores	†
4:00pm	Simón y Mercedes Barba	†
	Carlos Gonzalez	†
6:00pm	Refugio Ignacio Gonzalez	†
	Maria Faviola Navarro	Cumpleaños
8:00pm	Onofre Chacón	†
	Familia López Frausto	Agradecimiento

Monday	4.20.15	Lunes
8:00am	Jaime Joaquín Bandilla	†
	Agripina Loayza de Valverde	†
5:00pm	Bonifacio Magallón	†
	Rosendo Gálvez	†
Tuesday	4.21.15	Martes
8:00am	Familia Frausto García	Thanksgiving
	Gustavo Reynoso	B/D
5:00pm	Abram Alvarez	†
	Regina Mercado	Salud

Wednesday	4.22.15	Miércoles
8:00am	Juan Jacobo	†
	John Manuel Jacobo	†
5:00pm	Anthony y Maria Alonzo	61 Aniversario
	David y Rigoberto Rosales	†

Thursday	4.23.15	Jueves
8:00am	Adel El Bejjanit	†
	Rita De Urquilla	†
5:00pm	Severino Vázquez	†
	Familia Picaso	Salud
7:00pm	For all our Deceased Para todos nuestros Difuntos	†

Friday	4.24.15	Viernes
8:00am	Fidel Guadiana	†
	Ray Ramirez	†
5:00pm	Juan Carlos y Arturo	†
	Alfonso Martínez	†

Saturday	4.25.15	Sábado
8:00am	Luz Adriana Ávila Licea	†
	Marta Ruiz	Cumpleaños
5:00pm	Lauri López	†
	Carmen Grimaldo y Jesús Ornelas	†
7:00pm	Amalia Gamboa	†
	Familia Gamboa	Agradecimiento

# St. Joseph Directory

## Directorio Parroquial de San José

### Parish Center - Centro Parroquial

Office | Oficina (310) 679-1139 ☩ Fax: (310) 679-3034

#### CLERGY | CLERO

Rev. Greg King.....Ext. 107  
Pastor

Rev. Edgardo Espinoza.....Ext. 108  
Associate Pastor

Rev. Ed Benioff  
In Residence

#### OFFICE PERSONNEL | PERSONAL DOCENTE

Octavio Sanchez..... Ext. 106  
Business Manager

Minerva Chávez..... Ext. 107  
Parish Secretary

Irma Rosales  
Bookkeeping Assistant..... Ext. 115

Jorge López,  
Music Director.....Ext. 110

Sandy Urenda,  
Census Coordinator..... Ext. 101

#### Receptionist:

Sandy Urenda, Catalina Rivera, Cindy Hernandez,

#### RELIGIOUS EDUCATION ~ EDUCACIÓN RELIGIOSA

LUZ MARÍA SALGADO.....Ext.114  
Elementary Coordinator 1-8th & Baptism Coordinator

RICCO RAMIREZ.....EXT. 113  
Confirmation and Youth Ministries Coordinator

ADRIANA REYNOSO.....Ext. 120  
Family Catechesis & Semilla del Reino

FRANCES JONTE.....Ext. 124  
RCIA

ALONDRA MIRANDA.....Ext. 126  
Junior High & High School Youth Minister

OCTAVIO SANCHEZ .....Ext. 106  
Virtus Chairperson stjosephvitus@yahoo.com

## St Joseph School

To contact St. Joseph School please call the school office.  
Para contactarse con la escuela por favor llame a:

School Office| Oficina de la Escuela.....310-679-1014

Dr. Roy Quinto, Principal/Director  
Mary Lee Rutherford, Secretary/Secretaria

Book Shop ~ Hombre Nuevo ~ Librería  
(562) 639-7737



St. Margaret's Center + Centro de Santa Margarita  
(310) 672-2208

San Martin de Porres Counseling Service  
Servicios de Consejería  
(310) 644-3300

### Groups that meet Regularly | Grupos que se reúnen Regularmente

#### SPANISH | ESPAÑOL

Mujeres de Fe:	Mon Lun:	7-9PM
Legión de María:	Mon Lun:	9:00AM-10:30AM
Comedores Compulsivos	Mon Lun:	6:30PM-8PM
Encuentro Matrimonial:	Tue Mar:	7-9PM
Ministerio La Divina Misericordia:	Tue Mar:	6PM-7:30PM
Semilla del Reino:	Thu Jue:	7-9PM
Ministerio de Duelo y Recuperación -	Cada 2do y 4to Jueves	7PM
Ministerio de Matrimonios:	Fri Vie:	7-9PM
Pueblo de Alabanza:	Fri Vie:	7-9PM
Al- Anon:	Sat Sab:	1-2:30PM
Grupo de Jóvenes:	Sun Dom:	7-9PM

#### ENGLISH | INGLES

Novena to Our Lady of Perpetual Help: Wed|Mie: 6-7:30PM  
Knights of Columbus - 2nd & 4th Monday: 7-9PM

#### BILINGUAL | BILINGÜE

Al-Anon- Mon|Lun, Wed|Mie: 10-1PM  
Marriage Information Night 2nd Monday: 6:45PM  
Noche de Información Matrimonial - 2do Lunes: 6:45PM

Archdiocesan Victims Assistance Hotline (800) 355-2545, Los Angeles County Child Abuse Hotline (800) 540-4000  
Línea de Asistencia Arquidiócesis a las Víctimas (800) 355-2545, Línea de Abuso a los Niños en Los Ángeles (800) 540-4000